Starost[illegible] Równieńskie
Egzemplarz ob[illegible]

Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 6 августа 1925 г. V-й год изд. № 879 V-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. занім 10. столб
Заграничная 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл
Рукописи не возвращаются.
Редактор принимает ежедневно с 12—3 дня.
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 2—7 ч. веч. ежедневно, кромѣ праздников.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

ФИРМА
Г. ВУГМЕЙСТЕР
3-го МАЯ 113
предлагает:

Отдѣл сукон.-мануфак.	Отдѣл мѣхов:
Плюш котик фабр. Бекер	Каракуль, Кенгуру
Велюры лучших	Скунс, Лиры
Бостоны Бѣльских	Обезьяны, Выдры
Драп фабрик	Выхухоль, бибрет
Креп для смокингов	Горностай, бѣл. лисицы
Костюмные товары	Котик французск.
Шелк	Готов. саки
Чесуча китайск.	Горжетки.
Всѣ товары Видзевскіе	Палантины.
Полотна Жирардовскіе	
Плюшевые покрывала	

ЦѢНЫ БЕЗ ЗАПРОСА!!

Христіанская фирма, основанная в 1837 году.
Фабрика одѣял и матрацов, главный склад постели и бѣлья
I. DREXLER i Synowie
Lwów, pl. Kapitulny L. 2,
предлагает повсюду извѣстныя собственнаго производства издѣлія;
Одѣяла: на самой лучшей бѣлой ватѣ покрытыя французским сатином или крепом, перворазрядных заграничных фабрик, в цвѣтах или гладкія
Одѣяла: на самой лучшей овечьей шерсти, покрытыя шерстяным атласом сатином.
ОДѢЯЛА: на пуху, покрытыя шелком, атласом.
Матрацы: из волос и из морской травы, покрытыя прочными матеріалами в красивых узорах.
ПОДУШКИ: Из самых лучших перьев или пуха.
Полотна чисто льняныя, шифоны, насыпки на подушки полотно для матрацов, полотенца, англійскіе зефиры, батисты в большом выборѣ
Готовое бѣлье мужское и дамское
от скромных сортов и до самых лучших. — — БѢЛЬЕ ПОСТЕЛЬНОЕ.
Спеціальность: свадебные наряды
Диваны, дорожки, занавѣсы, портьеры, покрывала на кровати, мебельные матеріалы и т. п. Передѣлка матрацов и одѣял исполняется солидно и в самое короткое время.
ЗАКАЗЫ ДЛЯ ПРОВИНЦІИ ОБРАТНОЙ ПОЧТОЙ.
Цѣны умѣренныя Цѣны умѣренны

Пейте только извѣстный чай
E. W. I. G.
Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.
Главный склад и контора
ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90

Земледѣльцы! уже пора заказать МОЛОТИЛКИ с переносным мотором „Perkun" Движеніе мотора стоит 3 зл.—ежедневно, обслуга очень легкая равно пасы токарные станки мельничныя машины, земледѣльческія машины, масло смазка, насосы, вѣсы и т. п. предлагает
„PILOT" Lwów, ul. Batorego 4

MOTORY na gaz ssany na rope
Dostarcza
„Standard"
Kraków, Grodzka 25.
Prosimy korespondecję możliwie po polsku

ГАЗЫ
Сольный технический чистый
" химическій чистый
Сѣрный технический чистый 66 Bé
" химическій чистый 66 Bé
Азотный технический чистый
" химическій чистый
в оригинальных баллонах
Глауберскую соль
АЛЕВАСТРОВЫЙ ГИПС
снѣжно-бѣлый
в оригинальной упаковкѣ
предлагает
Leon Abraham
Lwów, ul. Bema 12a.
Тел. 561
Телегр адрес: „CHEMIKALIA"

До 500 злотых в мѣсяц может заработать каждый безразличія легко, получив от нас представительство на распространеніе предметов в деревнях и городах. не отрываясь спеціально от своих обыденных занятій. Капитала и спеціальности не нужно. Подробности высылаем немедленно по полученіи предложенія и 1 злотаго на частичное покрытіе расходов в письмѣ наличными или почтовыми марками. Адресовать фирмѣ „На-се-wu" Warszawa Leszno 27. Skrzynka poczt. 73. tel, 171-28

Для развлеченій и торжеств!
Фейерверки, бенгальскіе огни, бумажные фонары, воздушные шары, конфетти, серпантин, ружья для серпантина и много др. сюрпризов
E. MOŁK
Warszawa, ul. Sto Jerska 36 m. 4.
1 эт. фронт, тел. 120-45 vis-à-vis Парка Красинских

LABORATORJUM CHEMICZNO—BAKTERJOLOGICZNE
do celów djagnostyki lekarskiej
b. asystenta przy Szpitalu Virchowa, D-ra ch.
EDWARDA PROSA Warszawa, Rymarska 14.
ANALIZY moczu.krwi (odczyn Wassermana)plwociny i in.
Zajęcia praktyczne dla lekarzy, chemików, farmaceutow z chemji lekarskiej, bakterjologji i serologji od 20 lipca do 20 sierpnia, na jesieni od 15 września do 15 października

Дирекція частной гимназіи
с русским яз. преподаваія в Ровно
сим доводит до всеобщаго свѣдѣнія, что ПРІЕМ вновь поступающих учеников в разные классы гимназіи производится ежедневно от 10—12 час. дня в канцеляріи гимназіи (ул. Мицкевича № 46).
При прошеніи необходимо приложить метрику о рожденіи и свидѣтельство о привитіи оспы.
Регистрація учащихся производится с 1-го августа с. г.; за регистрацію взимается 5 злотых.
Директор гимназіи А. Юшкевич.

ШОКОЛАД | КОНФЕКТЫ
ПАРОВАЯ ФАБРИКА
КОНФЕКТ и ШОКОЛАДА
„ФОРТУНА НОВА"
вл. К. АВДИКОВИЧЕВОЙ (раньше „ФОРТУНА")
Львов, ул. Кордецкаго № 23.
соб. дом. Телеф. 26—14 (бочная ул. Корол. Ядвиги)
Предлагает свои великолѣпныя издѣлія
Требуйте всюду наши конфекты и шоколад
Во Львовѣ также можно получить в нашем магазинѣ по ул. Русской № 1 а равно и в Ровно по улицѣ Понятовскаго № 4, и ул. 3 Мая 76 г. Виктора Камермана. Цѣны доступныя
Требуйте всюду
Только фирмы „ФОРТУНА НОВА"

Телеграммы.

Положеніе польскаго злотаго.

ВАРШАВА, 5-VIII. На заграничной биржѣ положеніе польскаго злотаго твердо. Повсемѣстно настало успокоеніе Зато в Варшавѣ мѣстные спекулянты искусственно создают спрос на иностранную валюту, взвинчивая таким образом курс доллара выше 5,30, в то время как на официальной биржѣ Польскій Банк продает доллары по 5,18 с пол. зл.

Ураган.

ВАРШАВА, 5-VIII. Из различных мѣстностей доносят о небывалой бурѣ, бывшей во вторник 4 августа. Ужасный ураган пронесся в Кѣльцах, гдѣ вѣтром свалило телеграфные столбы, посрывав всѣ телеграфные и телефонные провода. Небывалый ливень, шедшій 3 дня сряду в Лодзи, вызвал наводненіе в низьменной части города. Температура понизилась с 20⁰ до 8 градусов выше ноля.

Большіе совѣтскіе маневры в пограничной мѣстности.

ВАРШАВА, 5-VIII. Сов. правительством, как бы в отвѣт на устраиваемые в Польшѣ августовскіе маневры, назначены во второй половинѣ с. мѣсяца большіе маневры в приграничной мѣстности, на всем протяженіи польской восточной границы,

Совѣты обѣщают уплату Франціи долгов.

ВАРШАВА, 5-VIII. „Чикаго Трибун“ сообщает, что совѣтскій посол Красин на состоявшемся совѣщаніи с французским министром иностранных дѣл Бріаном по вопросу об урегулированіи сов. долгов, выразил пожеланіе заключенія с Франціей торговаго договора, заявив о готовности Совѣтов сдѣлать значительные заказы на французских фабриках. Совѣтскіе финансовые эксперты, возвратившіеся во Францію, уполномочены своим правительством заключить с Франціей договор по вопросу признанія Совѣтами довоенных долгов.

Возстаніе на Бѣлоруссіи.

ВАРШАВА, 5-VIII. Сюда сообщают из Минска, что 29 іюля отряд повстанцев численностю в 30 человѣк под командованіем б. капитана россійской арміи Орловскаго напал на Ужу, расположенную вблизи Гомеля. Нападавшіе предварительно, прервав телеграфное и телефонное сообщеніе, заняли ж. дорожную станцію. Арестовав на квартирах мѣстных коммунистов они разстрѣляли послѣдних на городском рынкѣ.

Часть забранных в уѣздном казначействѣ денег, повстанцы роздали мѣстному населенію. Сов. власти начали преслѣдованіе павстанцев, вынужденных отступить за город.

Малекькій фельетон

Бесѣда с чертом.

Сегодняшнюю ночь я провел очень кошмарно.

Начитавшись с вечера откровеній д-ра Сегала о причинах женской измѣны я полный ужаса возможности измѣны со стороны единственной моей подруги жизни, не мог сомкнуть глаз.

Ворочаясь с боку на бок, я прислушивался к монотонному тиканью маятника в больших стѣнных часах и к періодическому бою часов.

Время постепенно подвигалось к 12 ти часам ночи, т е к тому моменту, когда, если вѣрить росказням наших бабушек и нянюшек, на свѣт Божій вылѣзает всякая нечисть.

Я не суевѣрен но с приближеніем рокового полуночнаго часа, мнѣ становится как то жутко.

Часы пробили двѣнадцать. Прошло еще нѣсколько минут. Слава Богу, мысленно подумал я: час привидѣній благополучно миновал; как вдруг в эту же самую минуту я явственно замѣтил в углу моей комнаты какую то сѣрую небольшую фигуру, своим очертаніям напоминавшую мнѣ податного экзекутора, бывшаго на днях „в гостях“ у моего квартирохозяина.

Сѣрая фигура постепенно выростала. Еще минута и она. сдѣлав скачок без всякаго с моей стороны приглашенія (точь в точькак экзекутор) при нахально усѣлась на краю моей постели.

Засвѣтив свѣчу, я узнал в ночном гостѣ стараго моего прошлогодняго знакомца, с которым как то я совершил нѣсколько полетов по городу Ровно.

Это открытіе меня обрадовало, так как черт (а это он был в собственной своей персонѣ), был здѣсь, как это не странно, единственным моим безсеребрянным другом, так как я уже убѣдился, в Ровно очень трудно обзавестись другом, а тѣм болѣе по другой при отсутствіи в карманѣ денежных знаков.

А потому я, приподнявшись с постели, радостно привѣтствовал своего ночного посѣтителя, выразив одновременно удивленіе по поводу столь долгаго его отсутствія.

— Ничего нѣт страннаго, отвѣтил, на мой вопрос полуночный гость, почесывая у себя за ухом копытцем.

— Разыскивал я вас неоднократно, но вы так часто в послѣднее время мѣняли квартиры, что я при всем своем опытѣ не был в состояніи разыскать ваще мѣсто пребыванія. Я заглядывал даже в подворныя книги, но и там не мог найти вашей фамиліи. Черт на этот раз был правь. И я ему сейчас же раз'яснил, что отсутствіе моей фамиліи в подзорной книгѣ было не моей виной, а домохозяина, который очевидно, щадя свою подворную книгу, всячески избѣгает записывать в нее жильцов своего квартиранта.

Наскоро одѣвшись и приподимав свои волосы усѣвшись верхом на хозяйскую метлу мы на подобіе лихих наѣздников, мчались по улицам города.

На улицах царило необычайное движеніе. Повсюду сновали легковые извозчики автомобили, таксомоторы, чередуясь с пестро расписанными каретами конкурирующих друг с дружкой слабоалкогольным пивцом различных пивных оптовых складов...

Словом ровенская улица своим движеніем напоминала улицу какого то большого города.

Миновав всю эту сутолоку, мы быстро приближались к парку князей Любомирских, эксплуатируемаго тріумвиратом с г. Зафраном во главѣ.

При видѣ парка, я вспомнил о том, что дирекція этого мѣста развлеченія до сих пор не одосужилась прислать в редакцію обычных редакціонных билетов.

Каким образом нам удастся туда проникнуть? мелькнуло в моей головѣ, если в моем карманѣ, как в карманѣ каждаго журналиста, выражаясь языком „Дзвіна“ „віют вітры“...

Из моих сомнѣній меня вывел мой сотоварищ, пояснив, что для чертей нѣт нигдѣ никакой преграды, и дѣйствитекьно спустя двѣ, три секунды, мы миновав благополучно стоявшій при входѣ контроль, важно прогуливались по дорожкам сада, ничѣм не отличаясь своим наружным видом от прочей гулявшей и разодѣтой по праздничному публики, благодаря содѣйствію вновь открытаго магазина по Аптекарской улицѣ, дающаго особо льготный кредит.

В паркѣ играл оркестр полицейской музыки, обративший на себя наше вниманіе тѣм, что музыканты, щадя свои легкія и не желая заглушать воркованія влюбленных парочек, играли очень рѣдко, как говорится через час по ложкѣ.

Заглянув в кинематограф расположенный под открытом небом, и взглянув на картину, кстати сказать уже шедшую на днях в одном из городских кинотеатров, мы покинули парк и направились дальше.

На улицѣ 3 Мая вниманіе наше обратил на себя пожарный обоз, который торопясь попасть во время на пожар застрял на одном из углов, поломав кодеса благодаря плохому устройству мостовых, а главное благодаря отсутствію мостиков на канавах.

Не видя возможности помочь пожарной дружинѣ в этом затрудненіи, мы оставив обоз дожидаться окончанія ремонта, направились к мѣсту пожара. Вслѣдствіе неприбытія во время пожарной дружины, пожар уже заканчивался.

Дом сгорѣл до тла. При свѣтѣ угасающаго пламени, я замѣтил входившую и выходившую публику из расположеннаго по близости дома. Руководимый любопытством я проник туда.

В обширном залѣ было полно народу. Засѣдающій на возвышеніи какой то бѣлобрысый юноша в блузѣ рабочаго патетически восклицал,— что рабочій — это международная единица.

„Долой національныя организаціи, долой религію— этот опіум для народа“,—вторил ему гнусавым голосом кто то из публики.

Неужели же я попал на большевицкій митинг, мелькнуло в моей головѣ ужасная мысль и волосы встали у меня на головѣ дыбом. При одной только такой мысли я попятился инстинктивно к выходу, увлекая с собою своего сотоварища.

Опасенія мои, однако, оказались неосновательны... Собраніе, на каковое я случайно попал было не митингом, а лишь организаціонным собраніем одного из союзов, ростущих в послѣднее время в г. Ровно словно грибы после дождя.

При выходѣ из помѣщенія мы наткнулись на важно прогуливавшуюся фигуру, украшенную какой то большого размѣра золотой медалью. Медаленосцем этим оказался один из мѣстных торговцев содовой водички, исполнявшій не то во время большевизма не то во время петлюровщины должность начальника городской обывательской милиціи и получившій впослѣдствіи награду за оказанную им услугу по охраненію костела от поползновенія ограбленія его отступающ. товарищами.

Не мѣшая этому герою наслаждаться повѣшенной на шеѣ бездѣлушкой, мы направились в обратную сторону. Попутно мы заглянули в мѣстныя кина, идя на встрѣчу городскому самоуправленію пытающемуся путем контроля установить количество безплатных посѣтителей... Мѣстныя кина на этот раз по случаю закрытія „Прима“ были переполнены публикой. Провѣрив тщательно публику, мы убѣдились, что безплатные зрители состояли исключительно лишь из городских контролеров, занимавших с особой важностью спеціально предоставленныя им мѣста.

Других зайцев в кино мы не обнаружили.

Пролетая над Вартовой улицей, мы обратили вниманіе на желто-блакитнаго цвѣта вѣску, знаменующую пребываніе в данном помѣщеніи „щирых друзей“. Замедлив наш полет, мы услышали доносившіеся сквозь открытое окно какіе то голоса, обсуж

Д-р БОРИС СЕГЛА.

Психо-физическія причины женской измѣны.

(из записной книжки врача).

(Продолженіе)

„Ты разрѣшишь, Вѣрочка“, обратился ротмистр к женѣ, „поговорить с доктором“. „Пожалуйста, я охотно посижу на воздухѣ“, был отвѣт.

Мы с ротмистром вошли в комнату. Доктор, я буду кратоk и начну без обиняков. „Вы конечно, помните наш „лихой набѣг“ на Унтерсипанице (дѣло шло о поѣздкѣ наших офицеров в один из передовых отрядов Краснаго Креста), и знаете эту загадочную и одно временно огневую „Chere Natalie“, словом я побѣдил, а через 3 дня gutte-militaire; это, конечно, пустяки продолжал ротмистр, легкій насморк, но тут как на грѣх, пріѣзжает жена, а, я, дорогой доктор, пасс, пробовал отговориться от „исполненія своих обязанностей“, необходимостью выѣхать на провѣрку постов летучей почты, но этот болван, поручик N. полѣз со своими непрошенными одолженіями и вызвался замѣнить меня, одолжил проклятый!!

Теперь жена жалуется на какія-то боли и рѣзи, словом доктор, дѣлайте что хотите, валите на вѣтер, перемѣну погоды, неудачную ванну, но я должен быть внѣ подозрѣній, иначе „хоть пуля в лоб“, судьба гусара в Ваших руках!“...

Тут сухопарый ротмистр сдѣлал широкій жест, означавшій не то, хоть лѣзь в петлю, не то горячее желаніе обнять меня... Я пригласил маленькую баронессу, которая усѣвшись на единственном бывшем в комнатѣ стулѣ посмотрѣла мнѣ в глаза с той проникающей силой, которая была секретом ея очарованія, начала „Доктор вы такой милый, такой хорошій, совсѣм еще мальчик, вы совсѣм не похожи на этого буку А — а, дѣло шло о врачѣ драгунскаго полка нашей же дивизіи, я вам все разскажу... Опять этот взгляд, от котораго мнѣ становится как-то не посебѣ, в окно я вижу сухопарую фигуру ротмистра, прохаживающагося взад и вперед. Как я ненавижу в этот момент эту глупую фигуру, мысленно посылаю к чертям всѣх ротмистров, но тут вспоминаю о священном призваніи врача и превращаюсь в слух.

Итак, за недѣлю до выѣзда сюда, я была в Стрѣльбѣ с нашей милой Катей, баронесса называет фамилію одной из полковых дам, которой я лично не знал, но о которой ходили в полку весьма недвусмысленные анекдоты... Вы, конечно, доктор знаете, какое она умѣет создавать безумное настроеніе, словно пара лишних бокалов шампанскаго. А теперь я чувствую себя такой гадкой, такой виноватой перед своим Сѣвой, правда тот другой такой еще чистый, что я не могла не уступить, когда он плакал от страсти у меня на колѣнях. А тут еще эти рѣзи, неужели доктор это возможно... А сегодня вдруг Сѣва, начал жаловаться, даже на обѣд не пошел, чтобы лишняго не пить, неужели я всему виной, вѣдь это же ужасно“. Тут прекрасныя глаза баронессы наполнились крупными слезами. Я мысленно безумно хохотал, но сдѣлал понимающее и сочувствующее лицо и начал успокаивать как мог свою паціентку, постаралсяся все свалить на ванну в Яссах ах эти проклятые румыны, у них такая грязь, что я удивляюсь как власти это терпят“... Короче я успокоил баронессу, и сохранил для арміи боевого ротмистра.

(Продженоіе слѣдует)

давшіе способы пополненія сяоей кассы на основах федераціи с чужим карманом.

Вдруг раздавшіеся какіе то странные звуки, со стороны ровенской „Варшавы", отвлекли наше вниманіе в ту сторону. Через мгновеніе мы очутились среди ярко освѣщеннаго зала. Глазам нашим представилось невиданное зрѣлище.

Атракціонный сверхпрограмный номер, подумал я. Посреди залы в разорванном платьѣ с испорченной прической с окровавленной физіономіей, издавала какіе-то душераздирающіе крики супруга одного из совладѣльцев этого ресторана, бѣжавшая как я в послѣдствіи узнал из своего домашняго очага послѣ бурной сцены, возникшей на почвѣ семейных недоразумѣній. Опасаясь попасть в число свидѣтелей, мы благополучно покинули гостепріимное помѣщеніе

В это время пропѣл пѣтух.

Черт, росшаркавшись как подобает настоящему джентельмену, возвратился во свояси, а я в одиночествѣ вернулся домой, надѣясь на вторичное посѣщеніе моего законного друга.

А. З—скій.

Мѣстная жизнь

Засѣданіе Городского Совѣта.

На засѣданіи Городского Совѣта состоявшемся в четверг 30 іюня, г.г. гласные помимо утвержденія разнаго рода мелких постановленій предыдущих магистратских засѣданій, единогласно рѣшили выразить через посредство уѣзднаго Коменданта г. Абчинскаго благодарность полицейским чинам, принимавшим дѣятельное участіе в облавѣ бандитов, имѣвшей мѣсто 13 іюля с. г.

Одновременно было рѣшено ассигновать из городских сумм на расходы по лѣченію двух раненых полицейских по 150 злотых каждому.

Идя на встрѣчу обитателям Кавказа, Сѣнной и Тюремной улиц и отчасти ул Мицкевича, слишком отдаленных от базара, рѣшено открыть второй базар около колодца в концѣ ул. Мицкевича, для чего рѣшено немедленно приступить к замощенію этой площади с одновременным замощеніем проѣзда на Кавказ.

По заслушанію ходатайства Комитета по постройкѣ в гор. Гнѣзно памятника Королю Болеславу Храброму, рѣшено ассигновать на эту цѣль 5.000 злотых.

В виду предстоящаго в Варшавѣ 14, 15 и 16 августа всемірнаго слета сокольских организацій, Городской Совѣт ассигновал 1500 зл. на покрытіе расходов, связанных с поѣздкой туда делегаціи ровенскаго „Сокола.

Заслушав ходатайство ровенской національной организаціи польских женщин, об оказаніи помощи для открытія в г. Ровно швейной мастерской, г. г. гласные ассигновали на этот предмет 300 злотых.

Рѣшено выстроить на территоріи городской бойни сарай для привозимых туда на убой свиней и провести водопровод.

В Оцѣночную Комиссію по дѣлам подоходнаго налога избраны г.г. Якушевскій, инж. Гликман, г. Амброжевич, г. Кобылянскій и замѣстителями: г.г. Костюшкевич, Буковецкій, г. Буслик и д-р Финкельштейн.

Ввиду отсутствія средств, отклонено ходатайство завѣдующаго повшехным училищем им. Словацкаго о пристройкѣ 3 классов. Взамѣн этого Городской Совѣт уполномочил Президіум Магистрата заарендовать соотвѣтственное помѣщеніе для нужд упомянутаго училища.

Особое вниманіе г.г. гласных, обратил в данном засѣданіи, так сказать, „тротуарный вопрос", ввиду крайне плохого состоянія тротуаров и нежеланія домохозяев подчиниться требованіям Магистрата о ремонтѣ старых и прокладкѣ новых тротуаров.

Городской Совѣт послѣ оживленнаго обмѣна мнѣній рѣшил приступить к приведенію тротуаров в надлежащій вид за счет упорствующих домохозяев. С этой цѣлью Совѣтом уполномочена Техническая Городская Комиссія установить, гдѣ надлежит приступить к ремонту этих тротуаров, при чем к ремонту тротуаров расположенных по ул. 3 Мая возлѣ домов №№ 18 и 127 как находящихся в самом плачевном состояніи, рѣшено приступить немедленно. Кромѣ того за счет города рѣшено проложить тротуары вблизи городской водокачки и по Гарбарской улицѣ.

В состав Комиссіи по расширенію городского строительства избраны г.г. инженер Гликман, Барановскій, Косцюшкевич, Рыковскій и Стефанович. Кромѣ того в состав Комиссіи вошли представители 1) Общества квартиронанимателей полк. Закржевскій и Союза домовладѣльцев г. Липин. Предсѣдательство в Комиссіи поручено Президенту города или же его замѣстителю.

Комиссія эта уже приступила к работам, с ходом каковых мы постараемся познакомить наших читателей в одном из ближайших номеров „Вол. Слова".

Ввиду отсутствія правильнаго городского плана, рѣшено произвести измѣреніе городской территоріи, каковая работа поручена инж. Жером.

Новое кооперативное учрежденіе.

Ревизіонный Союз Польских Земледѣльческих Кооперативов в Варшавѣ, развивая свою дѣятельность, переформировал существовавшій до сих пор в г. Ровно инструкторат в окружное волынское представительство упомянутаго Союза, назначив одновременно мѣстом нахожденія для этого представительства взамѣн Ровно г. Луцк.

Задачей волынскаго представительства является ревизія торговых, кредитных, сельскохозяйственных и др. кооперативных организацій. В канцеляріи волынскаго округа будут также даваться совѣты и различныя раз'ясненія, связанныя с организаціей новых кооперативов.

Канцелярія волынскаго округа помѣщается в г. Луцкѣ по Ягеллонской улицѣ №2 телефон № 93.

В пользу „Дешевой Кухни'

В субботу 8-го и воскресенье 9-го августа в паркѣ кн. Любомирских состоятся гулянья с благотворительной цѣлью, в пользу усиленія средств еврейской „Дешевой Кухни". Программа гуляній составлена крайне разнообразно и будет изобиловать различными атракціями и сюрпризами.

Польскій спектакль.

В пятницу 7 августа в помѣщеніи общества „Сокол" состоится только одна гастроль польской драматической трупы Луцкаго Городского Театра. Поставлена будет современная пьеса Б. Горчинскаго. „Дѣйствительность" („Rzeczywistość"). В заглавных ролях выступают г. г. Чайковская, Валенжанка, Жукотинская и г. Мелина. Труппа для этой пьесы привозит собственныя декораціи.

Ливень.

Во вторник 4 августа в Ровно прошел большой ливень, при сильном вѣтрѣ, обившем фруктовыя деревья. В связи с этим цѣны на привезенные в среду 5 августа на базар фрукты значительно понизились.

СЕКРЕТ МОЛОДОСТИ
Мыло красоты
№ 774 Wildta
Издѣлія
Sp. Akc. Wildt i S-ka
w WARSZAWIE
ТРЕБУЙТЕ ВСЮДУ

Большіе маневры на восточных кресах.

Согласно постановленія военнаго министерства на двух противоположных частях Польши в августѣ мѣсяцѣ произойдут большіе маневры: 1) на востокѣ под Бродами (уѣзды бродскій злочевскій и часть дубенскаго) произойдут кавалерійскіе маневры 11, 12 и 13 августа, 2) маневры пѣхоты состоятся 18, 19 и 20 августа в районѣ, распопоженном к востоку от Торна, на правом берегу Вислы (уѣзды Ковалевскій и Мокринскій)

Восточными маневрами (на кресах) будет командовать генеральный инспектор кавалеріи генерал Розвадовскій, маневрами же на западѣ генер. див. инспектор арміи № 3 Скерскій.

На маневры приглашены представители Сейма, Сената, Правительства, высшіе чины генеральнаго штаба, а также военные представители дружественных государственных армій: Франціи, Англіи, Румыніи, Чехословакіи, Латвіи Югославіи, Эстоніи, Турціи, Финляндіи и Испаніи).

Представителям мѣстной и заграничной прессы предоставлено 24 мѣста в поѣздѣ, предоставленном для зрителей, а также право пользоваться способами передвиженія и телеграфным, а равно и телефонным сообщеніем.

Послѣ окончанія маневров на востокѣ, представители заграничной печати совмѣстно с нѣкоторыми сотрудниками варшавской прессы, предполагают об'ѣхать пограничную линію на Волыни, а также посѣтить ряд городов, а в том числѣ и г. Ровно.

Отражено нападеніе на пограничную вышку.

Таинственныя нападенія на польскія пограничныя вышки и посты корпуса пограничной стражи не прекращаются.

В ночь на 1-е августа какія то неизвѣстныя личности пытались напасть на сторожевую вышку К. П. Стр. в Захатьѣ волынскаго воеводства.

Караульный, замѣтив подкрадывающихся, окрикнув, потребовал, чтобы они остановились. В ответ на это злоумышленники произвели нѣсколько револьверных выстрѣлов. Произошла перестрѣлка в результатѣ коей нападавшіе отступив, благополучно перешли границу и скрылись на совѣтской сторонѣ.

Новый банк.

В Ровно в скором времени возникает новый банк, организаторами коего являются чехи. Той же инициативной группой пріобрѣтена в собственность большая типографія, при которой намѣчено изданіе чешской газеты. Подробностей пока нѣт.

Общее Собраніе членов Общества Домовладѣльцев.

Состоявшееся в воскресенье 2-го августа в помѣщеніи Общества „Линас Хацедек" Общее Собраніе членов Общества Домовлвдѣльцев, посвящено было главным образом обсужденію вопроса об учрежденіи в г. Ровно Общества Взаимнаго Кредита, задачей котораго явится оказаніе кредитов под залог недвижимаго имущества.

Инициативная группа, поистинѣ сказать проявила благую мысль, доказывая, что и в г. Ровно этом крупнѣйшем центрѣ волынскаго воеводства должно находиться учрежденіе, имѣющееся и во многих других городах Польши.

Предсѣдательствовал на собраніи г. Косцюшкевич.

Послѣ открытія собранія, секретарем оглашены были отчеты: о дѣятельности Общества за истекшій год и кассовой. Оба отчета были приняты собраніем без возраженій.

Вслѣд за этим с содержательным докладом выступил прибывшій по приглашенію из г. Бреста г. Цукерман, доказывавшій необходимость открытія в г. Ровно проектированнаго банка.

— Зачѣм, сказал оратор: нам обращаться за помощью к другим городам, если мы сами в состояніи создать подобное же Кредитное Общество в г. Ровно.

В прошлом году, трудно было даже думать про созданіе чего либо подобнаго, но сейчас с введеніем золотой валюты и укрѣпленіем польскаго злотаго когда повсемѣстно стали развивать свою дѣятельность различные банки вопрос об учрежденіи в г. Ровно Кредитнаго Общества является уже возможным для осуществленія. Заканчивая свой доклад, оратор призывал собравшихся не одкладывая на долго поднятаго вопроса и теперь же приступить к избранію будущих членов учредителей на которых возложить обязанность исходатайствованія в министерствѣ концессіи на право выпуска закладных листов и провести всѣ необходимыя формальности связанныя со скорѣйшим открытіем в г. Ровно Кредитнаго Общества.

Рѣчь докладчика была покрыта дружными апплодисментами.

Собраніе, обсудив возбужденный вопрос единогласно приходит к заключенію о необходимости открыть намѣченное Общество, которое рѣшено назвать „Волынским Кредитным Товариществом („Wołyńskie Towarzystwo Kredytowe").

Затѣм избирается комиссія в составѣ г.г. Косцюшкевича, Колодинскаго, Липина, Гликмана, Быка, Урлихта, Крепляка, Бракера, Куперштейна, Германа, Шаца, Фишбейна, Петшулека, Рыковскаго, Прохорова, Хаджи, Барановскаго, Берендта, Розенкранца, Шницера, Новачинскаго и Новотни на которых возложено производство всѣх необходимых формальностей. Собраніе носило вполнѣ дѣловой характер.

Пожар.

В 6 ч. вечера во вторник 4 с. августа загорѣлась пакля сложенная в подвальном помѣщеніи одного из строящихся домов на грабникѣ. Потушенная пакля тлясь всю ночь вновь воспламенилась утром в среду. Причины воспламенія а также понесенные убытки выясняются. Подробности сообщим в слѣд. номерѣ.

ПЕРЛОВЫЙ КРЕМ
ПАСТА ДЛЯ ЗУБОВ
Ihnatowicz Lwów
ТРЕБУЙТЕ ПОВСЮДУ

Театр и музыка.

Извѣстная пьеса кн. Сумбатова: „Соколы и Вороны", поставленная силами наших драматических артистов под управленіем г. Арбенина, во вторник 4 августа в помѣщеніи желѣзнодорожной Стшехи, прошла, хорошо благодаря удачному распредѣленію ролей.

Выступившій на этот раз в своем амплуа г. Арбенин, в исполненіи пьяницы Штопнера привлек, своей игрой, вниманіе всего зрительнаго зала.

Очень мила была в роли дочери Застражаева г-жа Надеждина. С большим успѣхом провела роль жены Застражаева г-жа Сусанина, передав вполнѣ правдиво и естественно всѣ переживанія и трагическіе моменты исполняемой ею роли.

В отчетном спектаклѣ впервые выступил знакомый нашей публикѣ по спектаклям труппы Горяйнова, артист Марков.

Марков, старый опытный артист, изъѣздившій в дореволюціонное время вдоль и поперек всю Россію и игравшій в лучших русских труппах, совмѣстно с Комисаржевской и др. корифеями русской сцены.

С появленіем его на сценѣ повѣяло чѣм то близким, чѣм то родным, припоминая старыя времена расцвѣта русскаго театра. Тип банкира Застражаева был мастерски передан Марковым. Вступленіе его в состав ровенской труппы является цѣнным пріобрѣтеніем. Несомнѣнно, дальнѣйшіе спектакли при участіи г. Маркова будут проходить при полных сборах. Из других исполнителей слѣдует также отмѣтить г. Горина и Иловайскую.

Напоминаем нашим читателям, что сегодня 6 августа в том же помѣщеніи будет поставлена извѣстная пьеса Андреева: „Дни нашей жизни".

А. З—скій.

Самое ЗДОРОВОЕ ФРАНЦУЗСКОЕ ПЕЧЕНЬЕ
ECHAUDES FRANCAIS Париж
рекомендуется врачами для лиц страдающих сахарной болѣзнью, желудочной, выздоравливающих, слабых, полных и исхудалых дѣтей. Достать можно во всѣх магазинах торгующих деликатесами, фруктами и кондиторских.
Представительство на Малопольшу S. Mohr Lwów ul Kopernika L. 42 b.
На провинціи высылаем обратной почтой.

Строительно-фабричное поедпріятіе

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE
ul. Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439
Проектирует и исполняет:
Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных матеріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дестилированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Женщина-врач
Пик-Храмой
болѣзни женскія и акушерство
пріем от 10—1 и 4—6.
ул. 3 Мая 147, около переѣзда

Торговый дом ЗИГМУНТ БЛАТТ
Lwów ul. Tarnowskiego 8,—ul.Zielona 23.
Для фабрик шоколадных, конфектных, кондиторских и т.п. Формы и машины для издѣлія шоколаду и конфект, бисквитов, андрута и т. п., ессенціи, станіол, эфира, краски, масло, алюминій, коробки желатиновые листы, ваниль агар и т. д. и т. д.
II. Для водочных и пивоваренных заводов.
Эссенція, масла, краски, пробки, капсули, лак в бутылках, клейменныя мѣры, фильтрованные аппараты, этикеты и т. д. и т. д.
III. Для желѣзной торговли.
Оковку для мебели и всевозможно другія, навѣсы, эмалированную посуду и инную, формы для печенія, ледовни, машины для выработки льда, всевозможныя коробки и жестянную упаковку и т. д. и т. д.
Главное представительство на Польшу перворазрядных заграничных фабрик.
Собственный комиссіонный склад эссенціи, масла, красок, станіола, капсуль, форм, этикетов и т. п.
По требованію высылаем представителя и коллекцію.

Fabryka maszyn. odlewnia, żelaza i metali
„FERRUM"
Spółka z ogr. poręką
Lwów, ul. Żółkiewska 147. Tel. 1047.
Stacja kolejowa: LWÓW—PODZAMCZE.
Konto P.K.O. 141.875. Adres telegr.: FERRUM, Lwów
Buduje i przeprowadza rekonstrukcje młynów, gorzelń i tartaków. Wykonuje wszelkie roboty konstrukcyjne żetazne, części transmisyjne, odlewy żelazne od najmniejsze do największej wagi, z modeli własnych lub nadesłanych Instalacje różnych zakładów przemysłowych.
Ryflowanie walców.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

ВЕЛОСИПЕДЫ
оригинально-швейцарскіе
равно плащи и резиновыя кишки
марки всемірной славы PIRELLI-CORD
для автомобилей • велосипедов
оптом и в розницу на выгодных условіях предлагает
S. MOHR, Lwów, ul. Kopernika 42 b.
Заказы для провинціи высылается обратной почтой

„Pomoc Szkolna"
S-ka z ogr. odp.
WARSZAWA, Krak. Przedmieście 38. tel. 217-16 i 191-32
Wytwórnia i składnica urządzeń szkolnych i laboratoryjnych
poleca KOMPLETNE URZĄDZENIA
sal wykładowych gabinetów demonstracyjnych, i laboratorjów naukowych.
Specjalność: Przyrządy fizyczne, Szkło laboratoryjne, Przybory optyczne, Mapy, Globusy. Tablice poglądowe, Okazy przyrodnicze, Chemikalja, Wyroby platynowe. Latarnie projekcyjnie.
Kinematografy. Meble szkolne.
Kosztorysy i oferty na żądanie.
Dostawcy Min W. R. i O. P. i Min. Spr. Wojsk

Техническая мастерская
Ивана Загорулько
Адрес Б. Минская № 3.
принимает всевозможныя работы
Починку швейных и пишущих машин
ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ
технико-механическіеинструменты
Солидное и скорое исполнен'е

KLAWIOL
уничтожает безвозвратно
МОЗОЛИ и БОРОДАВКИ
Издѣлія химическ. лабораторіи
Farm. „Ap. KOWALSKI"

Зубной врач
Яков Файтель
принимает от 8½—1 и от 2½—7 ч. в
При кабинетѣ Зубо-техническая лабораторія
Для членов Kasy Chor. значительная уступка
пріем бѣдных от 6-7 веч, ежедневно безплатно

Промѣняю
два каменных дома в Познани, в центрѣ, очень доходных, на земское имѣніе или промышленное предпріятіе. Необходима доплата в размѣрѣ 40,000 зл, Предложенія принимает „Par" Poznań, Al. Marcinkowskiego 11 pod. Nr. 30.238.

Всевозможная провадка — электрической инсталяціи
в домах, мельницах, лѣсопильных и винокуренных заводах а также городах
Спеціальные станки для перемотки моторов и динамомашин и всевозможных электрических аппаратов.
На складѣ имѣются моторы постоянной и перемѣнной тяги, динамомашины, электрическія лампочки, телефоны, телеграфные аппараты и громоотводы,
предлагает по конкурентным цѣнам
„ЭЛЕКТРОН" — — Общество с огр отв — — Lwów, Zyblikiewicza 1, i Zielona 2.
Трамвайная остановка K—D.—J, 11, 7, 9 Тел 28-75

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914)
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½. 5—7½
женщин 5—6
Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55.

ПИВО самый здоровый, полезный и излюбленный напиток за послѣднее время, благодаря установившимся в отдѣльной продажѣ высоким цѣнам—стало совершенно недоступным для широких слоев потребителей и любителей пива!
АКЦ. ОБЩ.
„БЕРГШЛОСС"
в РОВНѢ
желая сдѣлать свое прекрасное и вкусное пиво
ДОСТУПНЫМ
назначило, начиная от 15-VII.1925 года нижеслѣдующія небывало—низкія цѣны:
за бутылку пива — 35 гр.
за куфель пива — 15 гр.
Для желающих доставка на дом по 10 бутылок
— Телефон № 69. —

Вниманію публики!
В первоклассном обувном магазинѣ
Бр. И. и Я. Либерман
ул. 3-го Мая 93 соб. дом
К ЛѢТНЕМУ СЕЗОНУ
получен свѣжій большой выбор всевозможной ИЗЯЩНОЙ
— — — — ОБУВИ посльдняго слова моды — — — —
НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ
Цѣны внѣ всякой конкуренціи
ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!

Редактор Издатель И. Мухин
Drukarnia Feigela i Litwaka Równe XIII Dyw. 2.